CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 1995-1996

27 SEPTEMBRE 1996

PROPOSITION D'ORDONNANCE

modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse

(déposée par M. Jacques PIVIN et consorts) (F)

A-117/1 – 95/96

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 1995-1996

27 SEPTEMBER 1996

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht

(ingediend door de heer Jacques PIVIN c.s.) (F)

Développements

L'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse en son article 4 modifie l'article 10 de la loi du 28 février 1882 sur la chasse et interdit de commercialiser à Bruxelles toute espèce protégée par une norme de droit international, national ou régional.

L'objet de la présente proposition n'est nullement de revoir le fondement de cette législation et encore moins de contester la nécessité de la protection de certaines espèces.

En revanche, l'interdiction de commercialiser des espèces protégées par une seule des deux autres régions du pays lèse gravement le secteur des détaillants de volaille et de gibier mais également les restaurateurs de notre région.

En outre, cette disposition peut être considérée comme une entrave à la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne (articles 30 à 36 du Traité de Rome).

Prenons pour exemple l'interdiction de la bécasse à Bruxelles: celle-ci est interdite de chasse et de commercialisation en Flandre, chassée et commercialisée en Wallonie (du 15 octobre au 10 janvier) et chassée dans l'ensemble de l'Union européenne.

Seule, la Flandre a pris cette initiative qui résulte d'un difficile compromis politique. Le territoire de la Région flamande n'influence guère l'espèce en question dont les deux couloirs d'immigration partent des pays scandinaves pour se terminer en Afrique du Nord. Il est prouvé que le prélèvement qui est réalisé ne peut aucunement inquiéter le peuplement de la colonie.

Dans ce cas précis, l'article 4 de l'ordonnance permet depuis 1991 au Gouvernement flamand de décider indirectement de ce que les amateurs de gibier ne pourront pas déguster à Bruxelles.

Il s'agit d'une perte sèche pour le commerce bruxellois, sans que cela soit une réelle protection de la bécasse puisque les restaurateurs en Région wallonne peuvent la servir, ce qui est tout bénéfice pour les restaurants de la périphérie.

Notre Région, capitale de la Belgique et de l'Europe, a une réputation non usurpée de capitale de la gastronomie. Il faut qu'elle soit sauvegardée. Elle contribue à l'attrait global de notre ville.

Eliminer cette aberration contenue dans notre législation est acte positif allant dans ce sens.

Jacques PIVIN (F)

Toelichting

Artikel 4 van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht wijzigt artikel 10 van de wet van 28 februari 1882 op de jacht en verbiedt soorten die beschermd zijn krachtens een norm van het internationale, nationale of gewestelijke recht, in de handel te brengen.

Dit voorstel strekt er geenszins toe de strekking van deze wetgeving te wijzigen. Evenmin wordt betwist dat bepaalde soorten moeten worden beschermd.

Het verbod op het in de handel brengen van beschermde soorten, dat slechts in een van de twee overige gewesten van ons land geldt, heeft zeer nadelige gevolgen voor de handelaars in wild en gevogelte en voor de restauranthouders van ons gewest.

Daarenboven kan deze bepaling beschouwd worden als een belemmering van het vrije verkeer van goederen binnen de Europese Unie (artikelen 30 tot 36 van het Verdrag van Rome).

Nemen we als voorbeeld het verbod dat geldt voor de snip te Brussel. Er mag in Vlaanderen niet op de snip gejaagd worden en hij mag niet in de handel gebracht worden. In Wallonië mag er wel op gejaagd worden en mag hij in de handel gebracht worden (van 15 oktober tot 10 januari). In de Europese Unie mag er overal op de snip gejaagd worden.

Enkel Vlaanderen heeft dit initiatief genomen dat het resultaat is van een moeilijk politiek compromis. De vogels in kwestie komen op het grondgebied van het Vlaamse Gewest amper voor. Ze trekken via twee routes van de Scandinavische landen naar Noord-Afrika. Het is bewezen dat de hoeveelheid geschoten snippen geen nadelige gevolgen heeft voor het bestand van de kolonie.

In dit concrete geval kan de Vlaamse Regering via artikel 4 van de ordonnantie indirect bepalen wat de liefhebbers van wild in Brussel niet op hun bord mogen krijgen.

Dat is puur verlies voor de Brusselse handelaars en hiermee wordt de snip niet beschermd, aangezien de restauranthouders in het Waalse Gewest de snip wel mogen opdienen. Dat komt alleen maar ten goede aan de restauranthouders in de rand.

Ons Gewest, dat de hoofdstad van België en van Europa is, geniet terecht de faam de hoofdstad van de gastronomie te zijn. Die faam moet hoog worden gehouden. Een en ander draagt bij tot de algemene aantrekkingskracht van onze stad.

Men gaat de goede weg op door deze vergissing in onze wetgeving te herstellen.

PROPOSITION D'ORDONNANCE

modifiant l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse

Article 1er

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 107 de la Constitution.

Article 2

L'article 10 de la loi du 28 février 1882 sur la chasse modifié par l'ordonnance du 29 août 1991 relative à la conservation de la faune sauvage et à la chasse est remplacé par la disposition suivante:

«Il est interdit de détenir, de transporter, de commercialiser toute espèce protégée en vertu d'une disposition de droit international, européen ou national.

Les commerçants en gibier, traiteurs et restaurateurs peuvent transporter, faire transporter, stocker, conditionner, traiter et commercialiser tout gibier, pour autant qu'ils puissent en établir la provenance et en prouver la détention régulière, notamment par rapport aux règles applicables dans l'Etat ou la Région d'origine du gibier.

Chaque infraction aux dispositions du présent article sera punie d'une amende de 100 à 1.000 francs.

Jacques PIVIN
Eric VAN WEDDINGEN

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

tot wijziging van de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 107 van de Grondwet.

Artikel 2

Artikel 10 van de wet van 28 februari 1882 op de jacht, gewijzigd bij de ordonnantie van 29 augustus 1991 betreffende de bescherming van de wilde fauna en betreffende de jacht wordt door de volgende bepaling vervangen:

«Het is verboden soorten die beschermd zijn krachtens een bepaling van het internationale, Europese of nationale recht, onder zich te houden, te vervoeren en in de handel te brengen.

De handelaars in wild, traiteurs en restauranthouders mogen alle wild vervoeren, laten vervoeren, opslaan, verpakken, verwerken of in de handel brengen, op voorwaarde dat ze de oorsprong van het wild kunnen aantonen en kunnen bewijzen dat ze het regelmatig in hun bezit hebben, met name volgens de regels die gelden in de Staat of het Gewest van oorsprong van het wild.

Iedere overtreding van de bepalingen van dit artikel wordt gestraft met een boete van 100 tot 1.000 frank.

1096/6712
I.P.M. COLOR PRINTING
☎ 02/218.68.00